



**GALARDONADA CON PREMIO LYON.** Cambridge, Estados Unidos, septiembre 19. Violeta Chamorro, propietaria de "La Prensa", de Managua, recibió el premio "Louis Lyon", por "conciencia e integridad en el periodismo", otorgado por la Fundación Newman, en la Universidad de Harvard. Muestra una página que fue censurada por los sandinistas. (Reuter).

**Afirma CIA**

## Nicaragua se Convertirá en Beirut Occidental

WASHINGTON, septiembre (UPI).— El director de la Agencia Central de Inteligencia de Estados Unidos, William Casey, dijo en la víspera que los sandinistas están "construyendo las fuerzas armadas más poderosas de América Cen-

tral" y que hay la amenaza de que conviertan a Managua en "el Beirut del Hemisferio Occidental".

En un inusual discurso público en el club de la universidad, Casey afirmó anoche que los riesgos que se corren en

América Central "son inmensos e históricos".

"Está siendo construido", dijo Casey.

—Favor pase a la página 31.

## Sandinistas Despojarán Nacionalidad a "Contras"

MANAGUA, septiembre 19 (UPI).— Una versión revisada del proyecto de la nueva Constitución política de Nicaragua podría despojar de la nacionalidad nicaragüense a los rebeldes, que luchan por derrocar al régimen, reveló hoy un estudio del documen-

to. El proyecto de constitución de 198 artículos está siendo analizado por los miembros de la Asamblea Nacional, y UPI obtuvo una copia del mismo.

Los diputados nicaragüenses revelaron hoy un estudio del documen-

—Favor pase a la página 24.

## Continúan Controversias entre Miembros del GATT

PUNTA DEL ESTE, URUGUAY, SEPT. 19 (UPI).— La reunión del acuerdo general de Aranceles y Comercio (GATT) entró hoy en el último día, para obtener un consenso entre 75 países y lanzar una ronda de mundiales negociaciones para libe-

ralizar el comercio de bienes y servicios.

El representante de Comercio Exterior de Estados Unidos, Clayton Yeutter, dijo anoche que no percibía "que haya una posibilidad de acuerdo en agricultura".

—Favor pase a la página 31.

## Ausencia de Cordialidad en Reunión EE.UU.-URSS

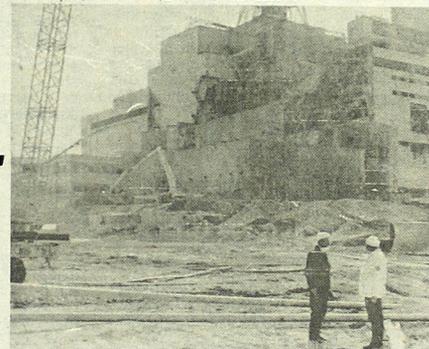
WASHINGTON, septiembre 19 (UPI).— El Secretario de Estado norteamericano, George Shultz, y el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Eduard Shevardnadze, iniciaron esta mañana dos días de conversaciones bajo la sombra de la detención de un periodista esta-

un funcionario soviético en Nueva York, bajo cargos de espionaje.

Shevardnadze y su comitiva de unos 12 funcionarios, llegaron al Departamento de Estado puntualmente para las conversaciones.

Preguntado qué diría a Shultz acerca del periodo de la detención de un periodista esta-

—Favor pase a la página 22.



**REPARAN PLANTA CHERNOBYL.** Kiev, Unión Soviética, septiembre 19. Panorámica de los trabajos de reparación en la dañada planta nuclear de Chernobyl, destruida tras una explosión en uno de los reactores el 30 de abril. Se construye una cúpula sobre el reactor No. 4 de la planta. (Reuter).

## Cierra con Baja la Bolsa

NUOVA YORK, SEPT. 19 (UPI).— Los precios de los valores registraron bajas leves en el comercio moderado de hoy tras una triple hora de brujas de Wall Street —evento trimestral ligado a menudo con un cambio inesperado de los precios de los valores— que nunca soñaron.

El promedio industrial Dow Jones bajó 11,67 a 1.762,51, durante la semana, este índice ganó 3,79 puntos tras perder 141,03 la semana anterior.

Las bajas superaron a los alzas por 795 a 769 entre los 1.964 valores negociados.

El índice del American

—Favor pase a la página 22.

## En Asamblea SIP

# Proponen Financiar a La Prensa de Managua

VANCOUVER, (Canadá), septiembre 18 (EFE).— Editores de periódicos propusieron hoy una ayuda financiera para el diario "La Prensa" de Managua, mientras la SIP condenó su clausura indefinida por el régimen sandinista el 26 de junio pasado, y reclamó su reapertura y la de Radio Católica.

Al concluir su 42 asamblea general, la Sociedad Interamericana de Prensa reiteró su "enérgica condena" por la clausura del diario y destacó que sus trabajadores están sufriendo social y económicamente las consecuencias de la paralización del diario, lo que motivó la propuesta de ayuda económica.

El director de la comisión de libertad de prensa de la SIP, Wilbur Landrey, dijo que el organismo no podía afrontar este tipo de ayudas, pero alentó a que sus miembros lo hicieran de forma individual.

Las conclusiones finales de la SIP destacan también la clausura de Radio Católica y el que a su director, Bismark Carballo, no se le haya permitido regresar a Nicaragua.

El informe final dice que el cierre de "La Prensa"

fue anunciado a sus editores con un comunicado de tres líneas del departamento de censura del Ministerio del Interior, incluidas las galantes "consideraciones" del capitán Nelba Cecilia Blandón.

Violeta Chamorro, autora del informe, dice que los

medios sandinistas siguen atacando al diario y sus dueños con "términos injuriosos como contrarrevolucionarios, imperialistas y vendepatrias".

"La supresión indefinida de La Prensa se produjo

—Favor pase a la página 24.

## El Lempira Adquiere Solidez en los E.U.

TEGUCIGALPA, septiembre 19 (ACAN-EFE).— Por su solidez, la moneda de Honduras, el lempira, se ha vuelto muy codiciable en Estados Unidos, Centroamérica y Panamá, según informes del Banco Central de este país.

Gonzalo Carias Pinada, presidente del Banco Central de Honduras, dijo a

ACAN-EFE, que esa solidez le da prestigio al lempira y deja muchos beneficios al país.

Explicó que la caída del dólar ha contribuido a que la moneda hondureña sea más codiciada en Estados Unidos, aunque las transacciones siempre se han

—Favor pase a la página 13.

## Cambio de Monedas en Centro América

PANAMA, septiembre 19 (Redacción Central de ACAN-EFE).— El dólar norteamericano tiene hoy las siguientes cotizaciones en el mercado centroamericano.

País	Moneda	Oficial	Paralelo	Negro
		C/V	C/V	C/V
Nicaragua	(Córdoba)	70,00/-	1,400/1,500	2,100/-
El Salvador	(Colón)	5,00/-	-/-	5,40/5,50
Honduras	(Lempira)	2,00/-	-/-	2,25/2,30
Costa Rica	(Colón)	56,90/57,65	-/-	58,75/59,75
Guatemala	(Quetzal)	2,50/-(1)	2,94/2,96	2,95/2,97
Panamá	(Balboa)	1	1	1

(1) Para pagar la deuda externa, Guatemala ha fijado paridad con el dólar (1 x 1).

## Reagan Discute Caso Daniloff con Soviético

WASHINGTON, septiembre 19 (UPI).— El Presidente Ronald Reagan expresó hoy "la fuerza de sus sentimientos" al cancelar soviético Eduard Shevardnadze sobre la detención de Nicholas Daniloff y recibió una carta del líder soviético Mikhail Gorbachev.

Reagan se reunió con Shevardnadze durante 45 minutos en la oficina

oval de la Casa Blanca y subrayó la seria preocupación de Estados Unidos sobre la detención en Moscú del periodista norteamericano.

La reunión ocurrió al inicio de las conversaciones de dos días entre Shevardnadze y funcionarios norteamericanos.

"El Presidente se re-

—Favor pase a la página 22.



**DELEGACIONES E.U.-URSS.** Washington, septiembre 19. El Secretario de Estado norteamericano, George Shultz (izquierda) y su colega ruso Eduard Shevardnadze (derecha), durante la primera reunión en la nueva ronda de conversaciones preparatorias a la cumbre de Reagan y Gorbachev. (Reuter).